Организация Объединенных Наций S/PV.4143 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят пятый год

4143-е заседание
Среда, 17 мая 2000 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ван Инфань	(Китай)
Члены:	Аргентина	г-н Каппальи
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Фаулер
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Мохаммад Камаль
	Мали	г-н Аг-Умар
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Тунис	г-н Бен Мустафа
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холбрук

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Визит Миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго 4-8 мая 2000 года (S/2000/416)

00-43612.R

Заседание возобновляется в 15 ч. 30 м.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом заседания и выступить с заявлением.

Г-н Кобаяси (Япония) (говорит по-английски): Я хочу выразить признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу инициативу провести это открытое заседание, в результате чего у нас появилась возможность изложить точку зрения Японии в отношении ситуации в Демократической Республике Конго.

Я также хотел бы выразить признательность миссии Совета Безопасности, которая посетила африканские страны с целью оценки ситуации в Демократической Республике Конго. Как следует из всеобъемлющего доклада о встречах, проведенных миссией с президентами Демократической Республики Конго, Руанды, Уганды, Замбии и Зимбабве, а также лидерами ряда группировок, члены миссии проделали большую работу, направленную на продвижение вперед мирного процесса.

Недавние события в Сьерра-Леоне могут негативно сказаться на курсе действий, который Совет Безопасности мог бы избрать в будущем в отношении Демократической Республики Конго. Однако мы не должны позволить, чтобы эти события ослабили нашу решимость добиваться урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго.

Соглашение о прекращении огня от 8 апреля создает прочную основу для будущих миротворческих усилий, хотя, как показали последующие инциденты в Кисангани между силами Руанды и Уганды, это соглашение и является довольно хрупким. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать Руанду и Уганду вывести войска из Кисангани в соответствии с подписанным ими соглашением. Недавние столкновения между силами этих стран являются нарушением суверенитета Демократической Республики Конго, и с ними нельзя мириться.

Опыт прошлых миротворческих операций научил нас, что, прежде чем развертывать миротворческие силы, необходимо удостовериться, что соглашение о прекращении огня соблюдается. В этой связи Япония полностью поддерживает рекомендацию миссии, предложившей Генеральному секретарю заручиться письменным обязательством сторон Лусакского соглашения соблюдать соглашение о прекращении огня и оказывать содействие развертыванию второй фазы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы считаем, что проведение специального заседания учрежденного Лусакским соглашением Политического комитета в Нью-Йорке в следующем месяце предоставит подходящую возможность для заручиться таким обязательством.

Я искренне надеюсь, что международное сообщество окажет твердую поддержку посреднику сэру Кетумиле Масире в его усилиях по вовлечению конголезских сторон в национальный диалог. В первую очередь он нуждается в крепкой финансовой поддержке. На сегодняшний день получены обещания в отношении предоставления только половины средств, необходимых ему для осуществления планируемых мер; в этой связи мы хотим призвать государства-члены сделать все возможное, чтобы восполнить недостающую сумму. Что касается Японии, то наше правительство внесло 300 000 долл. США в целевой фонд Организации Объединенных Наций на содействие мерам, проводимым сэром Кетумиле Масире. Мы недавно узнали, что он столкнулся с трудностями в получении этих средств. Мы надеемся, что сэр Масире совместно с Секретариатом разрешит этот вопрос к обоюдному удовлетворению.

Япония поддерживает предложение о проведении межконголезского диалога в Кисангани и надеется, что подготовка к диалогу начнется в соответствии с графиком, разработанным посредником. В этой связи я хотел бы предложить посреднику рассмотреть возможность проведения ряда встреч в рамках диалога на региональном уровне с целью укрепления процесса демократизации на низовом уровне, что способствовало бы успеху межконголезского диалога в Кисангани.

В заключение, я хотел бы подчеркнуть, что международному сообществу необходимо акцентировать то позитивное, что уже достигнуто в мирном процессе в Демократической Республике Конго, и поощрять соответствующие стороны к

планомерному осуществлению уже согласованных мер.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ахмад (Пакистан) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию сегодняшнего открытого заседания, посвященного рассмотрению доклада миссии Совета Безопасности о ее визите в Демократическую Республику Конго, проходившем под умелым руководством посла Ричарда Холбрука.

В представленном миссией по завершении ее непростой поездки в регион докладе обозначены проблемы, с которыми там сталкивается Организации Объединенных Наций, а также те меры, которые стороны в конфликте и международное сообщество должны принять, чтобы обеспечить успех наших коллективных усилий, направленных на установление мира в Демократической Республике Конго.

Пакистан считает, что Лусакское соглашение о прекращении огня является всеобъемлющим документом и что его полное осуществление всеми соответствующими сторонами может обеспечить прочный мир в Демократической Республике Конго. Пакистан также считает, что Совет Безопасности должен активно участвовать в миротворческих усилиях в соответствии с Соглашением о прекращении огня, с тем чтобы уже в ближайшее время положить конец этому затянувшемуся конфликту.

Одним из предварительных условий осуществления второго этапа развертывания миротворческих сил в соответствии с положениями резолюции Совета Безопасности 1291 (2000) от 24 февраля этого года являются "уважение и поддержка сторонами Соглашения о прекращении огня" и создание безопасной обстановки. Мы с удовлетворением восприняли предоставленные миссии Совета Безопасности президентом Кабилой и другими сторонами Соглашения заверения в их готовности оказать содействие скорейшему развертыванию миротворческих сил.

Признавая необходимость активного включения всех сторон в конфликте в устойчивый процесс диалога, цель которого - консолидация мира, мы также обращаемся ко всем, кого это касается, с настоятельным призывом обеспечить осуществление Лусакского соглашения путем содействия прекращению потоков оружия извне и разоружению всех членов вооруженных группировок. Все стороны в конфликте также должны защищать права человека и соблюдать положения международного гуманитарного права. Достижение прогресса в этих областях является необходимым условием обеспечения успеха мирного процесса.

Резолюцией 1291 (2000) Совет Безопасности наделил Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) обширным мандатом. Согласно главе VII Устава на Миссию были возложены в такой же степени сложные задачи, как и в случае Сьерра-Леоне. К числу этих задач относятся обеспечение защиты штаб-квартиры, в которой совместно действуют Организация Объединенных Наций и Совместная военная комиссия (СВК), установок и оборудования, а также обеспечение безопасности и свободы передвижения их персонала и обеспечение защиты гражданских лиц, которым угрожает опасность физического насилия. Это отнюдь не легкие задачи. Миссия должна быть соответствующим образом оснащена, с тем чтобы выполнять вверенный ей мандат.

Нам необходимо сосредоточить внимание на вопросах эффективного планирования и развертывания миротворческих сил. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость разработки практической концепции осуществления операции и организационной структуры сил, которая могла бы содействовать выполнению мандата Миссии. Компонент обеспечения безопасности Миссии должен быть также надлежащим образом оснащен в целях внесения соответствующего вклада в деятельность Миссии. В этой связи необходимо особо отметить недостатки в планировании при развертывании миротворческих сил в Сьерра-Леоне с целью избежать аналогичных ошибок в Демократической Республике Конго. Мы согласны, что для успешного проведения миротворческой миссии важное значение имеет обеспечение доверия и взаимопонимания, однако мы понимаем, что не существует каких-либо коротких путей обеспечения

эффективной подготовки миротворческих операций. Как говорится, предотвращение лучше лечения.

Как мы уже указывали ранее в Совете, Пакистан предоставил войска в размере одного батальона для развертывания в Демократической Республике Конго. Согласно нашим традициям оказания безоговорочной поддержки миротворческим усилиям Организации Объединенных Наций мы сделаем все возможное в целях оказания поддержки усилиям международного сообщества в деле обеспечения прочного мира в Демократической Республике Конго. Наши военнослужащие на местах хотели бы, чтобы Миссия была успешной, так чтобы они могли гордиться своим вкладом в дело обеспечения мира в этой стране.

В заключение я хотел бы подчеркнуть нашу приверженность достижению прогресса и процветания в Демократической Республике Конго, а также на всем африканском континенте.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (говорит по-английски): В течение последних нескольких недель в средствах массовой информации во всем мире распространялись негативные сообщения о том, что Организация Объединенных Наций направила в Сьерра-Леоне недостаточно подготовленную миссию. Одно из положительных сообщений, касающихся ситуации в Африке, было посвящено визиту членов Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго и в соседние с ней государства в целях установления фактов и поисков решения, которое позволило бы обеспечить мир в районе Великих озер. Моя делегация хотела выразить признательность Совету Безопасности за этот важный визит. Мы надеемся, что он будет способствовать достижению взаимопонимания в Совете, которое в конечном итоге приведет к скорейшему развертыванию второй фазы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Возможно, самой долгожданной новостью стало подписание соглашения о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и правительством Демократической Республики Конго. Мы надеемся, что это соглашение даст возможность Организации Объединенных Наций беспрепятственно осуществить развертывание миротворческих сил в Демократической Республике Конго.

Южная Африка сохраняет свою приверженность делу урегулирования конфликта в нашем регионе. В целях обеспечения мира в Демократической Республике Конго наша страна вместе со своими

партнерами в рамках Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) принимала участие в закрытых переговорах, приведших к заключению Лусакского мирного соглашения. Сегодня, когда Организация Объединенных Наций готовится направить миротворческие войска в Демократическую Республику Конго, Южная Африка выступила с предложением оказать поддержку МООНДРК. Мы удовлетворены тем, что в настоящее время Департамент операций по поддержанию мира в сотрудничестве с нашим правительством пытаются найти способы, с помощью которых моя страна могла бы внести полезный вклад в МООНДРК.

Мы должны реально оценивать результаты, которые могут быть обеспечены в рамках второго этапа развертывания МООНДРК. Главная задача МООНДРК должна состоять в создании крайне необходимой обстановки доверия в ходе мирного процесса посредством осуществления контроля за прекращением огня и разработки планов для третьего этапа развертывания миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Эти планы должны включать создание реальных рамок и разработку графика разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения. Поиски прочного мира не увенчаются успехом, если повсюду будут продолжать действовать вооруженные группировки.

Однако направление войск в Демократическую Республику Конго может быть лишь первым шагом на пути достижения мира на этой охваченной конфликтами земле. Горькая правда заключается в том, что Организация Объединенных Наций, возможно, так и не сможет мобилизовать миротворческие силы в размере, соответствующем реальным потребностям такой большой страны, как Демократическая Республика Конго. Поэтому моя делегация считает, что обеспечение мира посредством заключения реального политического соглашения, достигнутого благодаря проведению межконголезского диалога, будет иметь решающее значение для обеспечения стабильности в этой стране. Южная Африка оказывает поддержку бывшему президенту Ботсваны сэру Кетумиле Масире, обеспечивающему координацию усилий в рамках межконголезского диалога. Мы настоятельно призываем другие страны последовать нашему примеру и хотели бы поблагодарить государства, которые уже предприняли соответствующие шаги в этом направлении.

Сегодня нам следует мобилизовать всю нашу коллективную волю в целях объединения политических и материальных ресурсов для скорейшего развертывания второй фазы МООНДРК, как это предусматривается в резолюции 2190 (2000) Совета Безопасности. Стороны в конфликте сами нередко заявляли членам миссии Совета Безопасности о том, что развертывание второй фазы МООНДРК имеет решающее значение для поддержания соглашения о прекращении огня. По нашему мнению, быстрое развертывание также даст надежду народу Конго, который продолжает оставаться во власти своих мучителей.

Южная Африка согласна с содержащимся в докладе замечанием о том, что недавний негативный опыт Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне не должен подорвать усилия, предпринимаемые нами в Демократической Республике Конго. Поскольку мы не можем отогнать мысль о реальности постигших нас неудач в Сьерра-Леоне, мы, тем не менее, можем извлечь из этого негативного опыта ценные уроки. Сьерра-Леоне подтвердила уроки Боснии и других стран о том, что важно направлять войска, наделив их соответствующим мандатом, в котором учитывались бы реальные условия в районе развертывания. Также важно обеспечить войска Организации Объединенных Наций необходимыми ресурсами, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них задачи. При наличии этих условий у нас будет реальный шанс обеспечить долгосрочный успех МООНДРК.

Международное сообщество не имеет права подвести конголезский народ в его поисках прочного мира. Одновременно международное сообщество не может не признать ответственность самого конголезского народа за создание основ для достижения долгожданного мира.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Ботсваны. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ммуалефе (Ботсвана) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания. Я также хотел бы выразить нашу признательность членам миссии Совета Безопасности, недавно посетившим

Демократическую Республику Конго, за их всеобъемлющий доклад. Мы убеждены в том, что подобные визиты членов Совета имеют жизненно важное значение для работы этого органа и что они могут внести существенный вклад в укрепление мирных процессов, если они будут осуществляться своевременно и иметь четко сформулированные задачи, как это было в случае с визитом в Демократическую Республику Конго.

В докладе о визите миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго признается, что соглашение о прекращении огня, достигнутое на добровольной основе между сторонами конфликта в этой стране, в целом по-прежнему выполняется. Для нас это является отрадным известием. Мы также узнали о том, что в дополнение к заключению соглашения о статусе сил руководитель Демократической Республики Конго взял личные обязательства в отношении обеспечения полного сотрудничества своего правительства с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

В пункте 70 доклада в частности сказано:

> "Потребность в профессиональных силах по контролю и проверке соблюдения Соглашения о прекращении огня, как это предусмотрено в резолюции 1291 (2000), самоочевидна. Каждый их пяти президентов, с которыми проводились консультации в ходе этой поездки, однозначно высказался в поддержку скорейшего развертывания таких сил и выразил опасения относительно устойчивости Соглашения о прекращении огня в их отсутствие. Безысходное положение конголезского народа, о подлинных масштабах страданий которого члены Миссии могли лишь догадываться, явно требует принятия международных мер". (S/2000/416)

Республика Ботсвана полностью согласна с этим четким анализом. Мы уже обращались ранее к Совету с настоятельными призывами рассмотреть вопрос о скорейшем развертывании сил в Демократической Республике Конго. И хотя условия, возможно, не полностью благоприятствуют развертыванию миротворческой операции Организации Объединенных Наций, мы считаем, что сторонами в конфликте было предпринято достаточно усилий для того, чтобы заслужить содействие международного сообщества. Обращаясь к сторонам с постоянными призывами выполнять взятые ими на себя обязательства и не обеспечивая при этом эффективное миротворческое присутствие на местах, мы можем поставить под угрозу срыва и без того неустойчивый мирный процесс в Демократической Республике Конго. Поэтому мы хотели бы настоятельно призвать Совет прислушаться к просьбе региональных лидеров о скорейшем развертывании миротворцев.

Мы понимаем, что ситуация в Демократической Республике Конго является сложной и трудной. Это дает нам еще больше оснований считать, что присутствие миротворцев внесет существенный вклад в укрепление взаимного доверия между сторонами. Мы также хотим призвать наших братьев, участвующих в конфликте в Демократической Республике Конго, выполнить свои обещания о сотрудничестве с МООНДРК и, что самое важное, обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций.

Мы хотим обратиться к участникам межконголезского диалога с официальным призывом с опорой на добрые услуги посредника сэра Кетумиле Масире наметить продуктивный путь для обеспечения будущего их страны. Долг каждого из них - обеспечить, чтобы этот диалог привел к конструктивным результатам. Мы хотим вновь заявить о том, что посредник может добиться лишь того, чего готовы достичь сами конголезцы. У нас нет ни тени сомнения в том, что сэр Кетумиле Масире не руководствуется никакими иными соображениями, кроме как стремлением содействовать конголезцам в деле достижения таких результатов, которые они сами считают желательными для своей страны.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Замбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Дака (Замбия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания, посвященного рассмотрению вопроса о ситуации в Демократической Республике Конго. Мне также хотелось бы выразить признательность Совету Безопасности за направление миссии в Демократическую Республику Конго. Мы надеемся,

что встречи, которые члены миссии провели с руководством и другими видными деятелями в Демократической Республике Конго, и встречи с руководителями соседних стран, которые члены миссии также посетили, позволили членам Совета лучше понять и оценить ситуацию на местах.

Доклад, представленный Совету Постоянным представителем Соединенных Штатов Америки послом Ричардом Холбруком, который возглавлял эту миссию, является, по нашему мнению, вполне обнадеживающим и оптимистичным. Из доклада явствует, что все стороны, подписавшие Лусакское соглашение о прекращении огня, готовы выполнить свои обязательства в отношении осуществления всех аспектов мирного процесса. Мы отмечаем в этой связи стремление сторон принять участие в осуществлении Лусакского процесса.

В результате недавнего подписания соглашения о статусе сил и прогресса, достигнутого на сегодняшний день в деле осуществления плана разъединения сил, у Совета Безопасности появилась возможность в полной мере и незамедлительно развернуть вторую фазу Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Важно, чтобы это было осуществлено без дальнейших задержек в целях избежания создания вакуума в ситуации.

В отношении межконголезского диалога моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость скорейшего предоставления необходимой финансовой помощи и материально-технической поддержки нейтральному посреднику сэру Кетумиле Масире, с тем чтобы он мог выполнить поставленную перед ним важную задачу в рамках мирного процесса. Налаживание межконголезского диалога является необходимым условием успешного осуществления мирного процесса в Демократической Республике Конго.

Народу Демократической Республики Конго пришлось пережить огромные страдания. Международное сообщество должно незамедлительно отреагировать на ситуацию в Демократической Республике Конго и обеспечить народу этой страны возможность вести нормальную жизнь. Мы твердо верим, что развертывание второй фазы МООНДРК могло бы стать первым шагом в деле достижения этой цели. Пришло время действовать.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратором - представитель Свазиленда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мамба (Свазиленд) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Королевства Свазиленд поздравить Вас с вступлением на пост руководителя этого важного органа в мае и поблагодарить Вас за созыв этого заседания Совета, посвященного рассмотрению доклада о визите миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго. Я также выражаю признательность послу Холбруку за представление доклада миссии сегодня утром и за его умелое руководство миссией в ходе ее визита в Демократическую Республику Конго.

Немногим более четырех месяцев назад под председательством Соединенных Штатов Америки Совет Безопасности провел заседание, посвященное рассмотрению вопроса, связанного с ситуацией в Демократической Республике Конго. На том заседании присутствовали главы государств региона, которые приняли участие в проходившем обсуждении. В ходе заседания главы государств ясно заявили о том, что Лусакский мирный процесс зашел в тупик и остро нуждается в соответствующей поддержке, с тем чтобы можно было обеспечить достижение его конечной цели. Недавний визит миссии Совета Безопасности по выяснению фактов в регион является не чем иным, как выполнением выраженного руководителями региона в январе пожелания о скорейшем принятии международным сообществом мер в целях обеспечения устойчивого мира в Демократической Республике Конго. Он подтвердил, что на долю народа Демократической Республики Конго выпало уже достаточно страданий и что международное сообщество должно принять незамедлительные меры. Дальнейшее бездействие приведет лишь к усугублению ситуации. Исходя из этого, моя делегация приветствует визит миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго и расценивает его как убедительное свидетельство приверженности Совета Безопасности делу укрепления мирного процесса в Демократической Республики Конго.

Мы приветствуем предпринятые миссией усилия по нормализации отношений между Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и

правительством в Киншасе, результатом которых стало подписание 4 мая соглашения о статусе сил. По нашему убеждению, это соглашение будет иметь важнейшее значение для обеспечения эффективности МООНДРК и, в конечном счете, сыграет определяющую роль в развертывании второй фазы МООНДРК, успех которой явится важным этапом в мирном процессе.

Моя делегация с обеспокоенностью узнала о том, что межконголезский диалог, являющийся важным и весомым компонентом мирного процесса, сталкивается с трудностями, в том числе с нехваткой средств и материально-технического обеспечения. Мы присоединяемся к предыдущим ораторам в выражении поддержки тем, кто обязался без дальнейших задержек предоставить средства для содействия усилиям посредника сэра Кетумиле Масире. Мы в полной мере согласны с выводом миссии о том, что затянувшиеся дискуссии о месте проведения диалога не должны стать препятствием на пути усилий по обеспечению скорейшего начала переговоров.

В докладе освещается также нынешнее положение дел в сфере операций по поддержанию мира в Африке и в других районах мира с особым упором на трагедию в Сьерра-Леоне, в частности вопрос о развертывании миротворческих сил до завершения конфликта. Моя делегация полностью разделяет мнения членов миссии, полагающих, что события в Сьерра-Леоне не должны использоваться в качестве мерила для будущего развертывания сил такого рода на этом континенте и что ситуация в Демократической Республике Конго должна рассматриваться в контексте собственных аспектов. Поэтому мы поддерживаем точку зрения, согласно которой Генеральный секретарь, действуя в соответствии с положениями резолюции 1291 (2000), должен заручиться твердыми гарантиями сторон в конфликте в отношении обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бриту (Португалия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы - Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения, - а также ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция.

Европейский союз рад возможности вновь изложить свою позицию относительно развития ситуации в районе Великих озер, в частности, в Демократической Республике Конго. Мы воздаем должное усилиям Совета Безопасности, в особенности предпринятым в рамках недавнего важного визита миссии Совета в Киншасу и Лусаку, и приветствуем и одобряем рекомендации, содержащиеся в представленном миссией докладе. Европейский союз надеется, что эти рекомендации будут способствовать достижению на местах реального прогресса. Однако мы, как и прежде, обеспокоены тем, что стороны пока не продемонстрировали необходимой приверженности полному осуществлению своих обязательств, и нам трудно избавиться от впечатления, что некоторые из вопросов, на которых нам сегодня приходится заострять внимание, уже нами обсуждались ранее и что их обсуждение не привело к существенному улучшению положения на местах.

Европейский союз твердо привержен выполнению Лусакского соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго и приветствует недавние события, в первую очередь, - согласование в Кампале плана разъединения войск и последний саммит Организации африканского единства (ОАЕ) в Алжире. Однако для мирного осуществления принятых решений необходимы твердая политическая воля и неукоснительное выполнение сторонами взятых обязательств. Недавние события в Кисангани свидетельствуют о неустойчивости нынешнего прекращения огня. Поэтому долг Совета Безопасности - продолжать оказывать дипломатическое и политическое давление на противоборствующие стороны с целью добиться от них выполнения согласованных обязательств и закрепить успех, достигнутый в результате принятия совместного заявления миссии Совета Безопасности и сторон на местах.

Европейский союз подтверждает свою решимость продолжать оказывать поддержку Совместной военной комиссии (СВК) и Миссии

Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), а также незамедлительно осуществить развертывание второй фазы Миссии, при том условии, что стороны дадут необходимые гарантии в плане обеспечения условий, в которых она могла бы эффективно выполнять свой мандат. Я напоминаю в этой связи, что Европейский союз уже выделил средства в размере 1 200 000 евро в поддержку СВК.

Европейский союз подтверждает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающейся незаконной эксплуатацией природных ресурсов, особенно полезных ископаемых, в нарушение суверенитета Демократической Республики Конго. Мы приветствуем предложение Генерального секретаря о создании комиссии экспертов в соответствии с резолюцией 1291 (2000) Совета Безопасности.

Европейский союз подтверждает свою неизменную поддержку межконголезского диалога, являющегося ключевым фактором восстановления правопорядка, демократии и национального суверенитета Демократической Республики Конго. Мы надеемся, что межконголезский диалог будет полностью транспарентным, представительным и свободным от всякого внешнего вмешательства. Мы полностью поддерживаем работу, проводимую бывшим президентом сэром Кетумиле Масире, и рассматриваем дальнейшие пути оказания ему содействия в решении его трудной задачи.

Нам всем хорошо известны те многочисленные сложные политические, экономические и социальные факторы, которые лежат в основе конфликтов в районе Великих озер в Африке. Для достижения прогресса международное сообщество должно постоянно руководствоваться стабильным, реалистическим, согласованным и целостным подходом, предусматривающим использование различного вида инструментов, необходимых в конкретно складывающихся обстоятельствах. Поэтому посланник Европейского союза в районе Великих озер продолжает вести работу со сторонами в конфликте, другими посредниками и Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения эффективности и действенности усилий международного сообщества. В этой связи Европейский союз считает целесообразным продолжить рассмотрение идеи проведения конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер, которая должна быть организована ОАЕ и Организацией Объединенных Наций и подготовительный этап которой должен быть начат после выполнения главных элементов Лусакского соглашения.

Европейский союз намерен во взаимодействии с МООНДРК и СВК, сторонами Лусакского соглашения, другими донорами, Организацией Объединенных Наций, Всемирным банком и заинтересованными африканскими странами изыскивать варианты и возможные пути решения проблем в области обеспечения разоружения, демобилизации и реинтеграции сил, участвующих в вооруженном конфликте, в том числе членов незаконных формирований. Европейский союз также по-прежнему привержен продолжению совместной работы в рамках рабочей группы Европейского союза/Сообщества по вопросам развития стран юга Африки по проблемам оборота стрелкового оружия и легких вооружений в целях недопущения поставок оружия в зоны конфликтов в районе Великих озер.

Европейский союз также привержен делу оказания гуманитарной помощи и содействия в возвращении и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц, а также принятию конкретных мер в отношении регионов, наиболее пострадавших в ходе конфликта.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Объединенная Республика Танзания, присоединяясь к предыдущим ораторам, приветствует представленный послом Холбруком доклад о визите миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго. С нашей точки зрения, этот визит явился четким проявлением решимости Совета на деле помочь осуществлению чаяний и надежд народа Демократической Республики Конго в отношении обеспечения мира и стабильного развития в его стране.

В докладе отмечается, что миссия добилась успеха в трех областях. Во-первых, она подтвердила

непреходящую важность Лусакского мирного соглашения в качестве единственной прочной основы для установления мира в Демократической Республике Конго. Во-вторых, она подчеркнула неотложный характер развертывания военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, которое предусматривается положениями резолюции 1291 (2000) Совета Безопасности. И наконец, несмотря на отдельные неудачи, все без исключения участники Лусакского соглашения подтвердили свою приверженность целям этого Соглашения и резолюции 1291 (2000).

Это достаточно существенные результаты, если принимать во внимание тот факт, что достигнуты они были всего за одну неделю. Сомнения тех, кто не полностью разделяет целесообразность такого визита в целом, безусловно, развеются после брифинга членов миссии. Все сводится к одному решающему выводу: второй этап развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) не терпит дальнейшего отлагательства.

В докладе миссии вполне справедливо отмечается, что события в Сьерра-Леоне бросают тень на Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Вместе с тем в нем также содержится уместное замечание, на которое мы не можем не обратить внимания: ситуация в Демократической Республике Конго имеет свои уникальные особенности и миротворческую операцию в этой стране следует оценивать с учетом собственных аспектов. В отличие от Сьерра-Леоне Демократическая Республика Конго не имеет своего Фоде Санко. Все стороны в конфликте не только поддерживают присутствие миссии Организации Объединенных Наций, но и призывают к этому. В этой связи даже в Сьерра-Леоне мы должны приложить решительные усилия, чтобы остановить деятельность лиц, подобных г-ну Санко и его преступных повстанцев, который действуют вопреки воле народа Сьерра-Леоне, Африки и международного сообщества.

Поэтому в основе всеобщей поддержки Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и в регионе лежит необходимость принятия неотложных и целенаправленных мер для обеспечения осуществления Лусакского соглашения. Не вызывает сомнений тот факт, что миссия выявила непрочный характер некоторых аспектов. Однако мы не можем и не должны рассматривать эти аспекты с точки зрения подрыва актуального характера Соглашения. С самого начала следует предусмотреть вероятность неудач. Наша задача состоит в том, чтобы и далее обращаться к сторонам с настоятельным призывом пойти по пути мира и безопасности для народов и стран региона, о приверженности которым они все заявили.

В этом контексте мы отмечаем и приветствуем подтверждение сторонами их поддержки МООНДРК. Поэтому Организации Объединенных Наций

необходимо ускорить процесс обеспечения своего участия в урегулировании конфликта в Демократической Республике Конго. Проведенные членами миссии встречи с членами конголезского гражданского общества, религиозных групп и политических партий является очередным доказательством поддержки народом Демократической Республики Конго скорейшего осуществления второго этапа развертывания МООНДРК. Тот факт, что совершившие поездку в Канангу члены миссии, в составе которой находились послы Анджаба (Намибия), ван Валсум (Нидерланды) и Гринсток (Соединенное Королевство), "были глубоко тронуты радушием и гостеприимством, проявленным к ним гражданами, и их четко выраженным желанием мира" является отражением тех ожиданий, которые связывает с Организацией Объединенных Наций народ Демократической Республики Конго.

Члены миссии вполне оправданно выразили тревогу по поводу недавнего возобновления вооруженных действий в Кисангани. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что миссия имела возможность выразить свою обеспокоенность в ходе встреч с президентом Руанды Кагаме и президентом Уганды Мусевени, а также смогла добиться заключения соглашения между ними о прекращении военных действий. Мы также приветствуем тот факт, что два президента согласились принять меры, нацеленные на начало поэтапного вывода своих сил, в соответствии с подписанным 8 апреля планом разъединения. В результате последующей встречи на высшем уровне между президентами Кагаме и Мусевени, принимающей стороной которой выступал президент моей страны Его Превосходительство г-н Бенджамин Мкапа и которое проходило 14 мая в Мванзе, северная часть Танзании, сейчас мы выражаем бóльший оптимизм в отношении приверженности двух президентов плану разъединения. Не приходится и говорить о том, что исключительно важное значение имеет экстренное развертывание МООНДРК в этом регионе.

Мы будет неустанно призывать к обеспечению дальнейшей и последовательной поддержки института посредника. Нельзя допустить, чтобы благородные усилия президента сэра Кетумиле Масире закончились неудачей в силу отсутствия поддержки или помощи. Аналогичным образом, мы настоятельно призываем конголезский народ поддержать его усилия в общих интересах и в интересах мира в своей стране.

Наша делегация не может не выразить свою глубокую озабоченность сообщениями о серьезных нарушениях прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в восточной части страны. Само по себе очевидное признание инцидента, когда было заживо похоронено несколько женщин, по меньшей мере, потрясает. Ужасает тот факт, что спор возник не в отношении самого факта происшествия, а в отношении числа жертв. Утверждения о том, что "речь шла лишь о трех женщинах" и что "другая сторона также совершила это", являются признанием, на которое этот орган не должен закрывать глаза. Мы должны осудить его, продолжая настаивать на подробном расследовании и в конечном итоге наказании виновных. Мы неоднократно решительно заявляли, что безнаказанность не должна оставаться без последствий. Заявленное нами возмущение в связи с насилием, совершенным по отношению к невинным и невооруженным гражданским лицам, особенно к женщинам и детям, должно подкрепляться решительными делами.

Существует возможность взаимодействия процесса по выполнению Лусакского мирного соглашения с деятельностью Организации Объединенных Наций, начало которой положила резолюция 1291 (2000) Совета Безопасности. Если у народа Демократической Республики Конго возникнет впечатление, что в трудный час он не сможет рассчитывать на международное сообщество, которое устало от миротворческой деятельности, то это будет действительно трагично. Законный мирный процесс приведен в действие. Если Совет и Организация Объединенных Наций желают сохранить свой авторитет в Африке, то в этом случае им необходимо учитывать потребности народов Сьерра-Леоне, Анголы и в данном конкретном случае - Демократической Республики Конго, если перечислять лишь некоторые из стран.

Появляется проблеск надежды. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности претворить надежду в конкретные дела.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Джоконья (Зимбабве) (говорит по-английски): Г-н Председатель, присоединяясь к выступавшим передо мной коллегам, я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением в эту должность в Совете Безопасности в текущем месяце. Выбор времени для сегодняшнего заседания, которое проводится после представления доклада миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго 4-8 мая 2000 года, не мог быть более подходящим, и Зимбабве считает, что ей предоставлена большая честь выступить по столь важной проблеме в Совете.

Пользуясь случаем, моя делегация хотела бы вновь выразить чувства президента Роберта Мугабе во время его встречи с миссией Совета Безопасности, которая состоялась 6 мая в Хараре. Президент Мугабе проинформировал членов миссии о том, что в настоящее время сложился благоприятный момент для развертывания в Демократической Республике Конго миротворцев Организации Объединенных Наций в целях предотвращения дальнейшего обострения ситуации. Как отметил президент Мугабе, развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) необходимо увязывать с достижением прогресса или его отсутствия в ходе межконголезского диалога, поскольку в сознании людей конфликт занимает главное место.

Присоединившись к позиции Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, президент Мугабе также заявил о том, что Зимбабве окажет всемерную помощь любой группе экспертов, учрежденной Советом Безопасности, в том числе в тех районах на территории Демократической Республики Конго, которые находятся под ее контролем.

К сожалению, во время визита миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго повстанцы Объединенного революционного фронта, которым руководит капрал Фоде Санко, грубейшим образом нарушили режим прекращения огня в Сьерра-Леоне, и в ходе этого процесса вновь прозвучали утверждения афро-пессимистов о том, что Африка обречена и что континент невозможно спасти. Некоторые так называемые эксперты по проблемам Африки начали активно выступать в средствах массовой информации для того, чтобы напомнить Западу о Сомали и о "синдроме Могадишо", пытаясь при этом представить, что гражданские войны в Африке несколько отличаются от подобных вооруженных конфликтов в других регионах и хуже поддаются урегулированию. Я не вижу необходимости напоминать Совету о том, что такое представление не подтверждается на практике. Впечатление, которое у меня сложилось после прочтения некоторых статей в Нью-Йоркской "желтой прессе", можно выразить так: "Пусть Африка и далее остается в тяжелом и безнадежном положении. Это совершенно не должно нас интересовать."

Печально, что средства массовой информации, которые призваны играть очень важную роль в пробуждении сознания международного сообщества, с тем чтобы привлечь его внимание к живущим в нужде людям, на прошлой неделе сознательно способствовали формированию ложного представления о том, что Африка является континентом, который не может вырваться из замкнутого и порочного круга проблем. Несмотря на это негативное отражение в средствах массовой информации событий, происходящих в Африке, делегация моей страны с удовлетворением отмечает, что в статье 24 Устава Организации Объединенных Наций в ясной форме заявлено о том, что главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несут не средства массовой информации, а Совет Безопасности. Эта статья вытекает из того факта, что международное сообщество, пережившее две мировые войны, не собирается вновь идти на огромные людские потери, мириться с геноцидом и массовым уничтожением людей. Положения этой статьи отвечают роли, которую Организация Объединенных Наций пытается играть на протяжении многих лет своего существования, стремясь урегулировать различные конфликты, которые выходят за рамки возможностей вовлеченных в эти конфликты сторон. Цель - спасти жизнь людей.

Я хотел бы отметить, что некоторые регионы имеют более удачную судьбу с точки зрения своей истории и географического положения. На моем африканском континенте миротворческие операции Организации Объединенных Наций чаще завершались неудачей, чем в любых других регионах. Некоторых из нас по-прежнему тревожат неприятные воспоминания, связанные с теми случаями, когда Организация Объединенных Наций

предпочла оставить Африку в трудный час вместо того, чтобы санкционировать и оснастить миссию, которая могла бы спасти положение для всех нас. Чаще всего Организация Объединенных Наций изыскивает предлоги для оправдания своих задержек, в то время как в африканских странах продолжает обостряться ситуация. Даже в тех случаях, когда африканские субрегиональные организации прилагают активные усилия для того, чтобы сдержать распространение конфликта в ожидании помощи со стороны Совета Безопасности, Организация Объединенных Наций продолжает оставаться в стороне. Нельзя упускать возможности по установлению мира в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, которые возникли благодаря реализации региональных инициатив на основе Ломейского соглашения и Лусакского соглашения о прекращении огня, соответственно.

В прошлом году неоднократные призывы руководителей африканских стран предоставить миротворческой миссии эффективный мандат по поддержанию мира в Сьерра-Леоне согласно главе VII не были услышаны, и при ретроспективном анализе становится ясно, что полумеры серьезно подрывают доверие к Организации Объединенных Наций и подвергают сомнению ее приверженность делу поддержания мира, особенно в Африке. Пример Сьерра-Леоне подтверждает, что все успешные операции Организации Объединенных Наций зависят от четких и конкретных мандатов, в которых также предусматривается предоставление необходимых ресурсов на цели поддержки миссий.

Главы государств - участников Лусакского соглашения о прекращении огня в январе 2000 года, посвященном проблемам Африки, выступили в Совете Безопасности, Председателем которого являлся Ричард Холбрук (Соединенные Штаты), и подтвердили свою непоколебимую приверженность целям Лусакского соглашения о прекращении огня. Прошло уже почти полгода после того, как главы государств посетили Нью-Йорк, а развертывание МООНДРК до сих пор еще не завершено. Это вызывает серьезную обеспокоенность у гражданского населения, испытывающего страдания в районах конфликта в Демократической Республике Конго. В представленном нашему вниманию докладе подтверждается приверженность противоборствующих сторон мирному процессу. Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности незамедлительно направить наблюдателей МООНДРК, которые смогут выявлять те стороны, которые нарушают режим прекращения огня, что позволит Совету Безопасности принимать и вводить санкции в отношении тех, кто намерен следовать военным путем.

В отличие от Сомали, где Организация Объединенных Наций столкнулась с разрушенной государственной системой, отсутствием правительства и системой контроля за его безнравственным поведением, к ситуации в Демократической Республике Конго имеют отношение шесть государств, которые являются членами Организации Объединенных Наций. Не вызывает сомнений тот факт, что Организация Объединенных Наций имеет в своем распоряжении средства и возможности воспрепятствовать такому недостойному поведению своих государств-членов. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) готово вывести свои объединенные силы из Конго во исполнении своих обязательств по Лусакскому соглашению о прекращении огня, и мы надеемся, что другие стороны, подписавшие это Соглашение, будут также придерживаться своих обязательств. Моя делегация вновь обращается с настоятельным призывом к Совету Безопасности направить миротворческую миссию, наделенную эффективным мандатом согласно главе VII Устава, которая завершит фазу II развертывания МООНДРК.

История учит нас, что во время всех принудительных действий необходимо обеспечить развертывание сил, которые обладают достаточно большим потенциалом, как с точки зрения численности, так и боеспособности для того, чтобы заставить противоборствующие стороны принять условия, определенные в мирном соглашении.

Председатель (говорит по-китайски): Следующий оратор в моем списке - представитель Руанды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутабоба (Руанда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, поскольку это мое первое выступление с момента проведения последнего открытого заседания Совета Безопасности, то я хочу от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с Вашим вступлением на пост Председателя

Совета. Я также хочу поблагодарить Вашего предшественника на этом посту посла Фаулера за прекрасно проделанную работу и выразить признательность всем членам Совета за последовательные усилия, направленные на поиск путей обеспечения международного мира и безопасности. Г-н Председатель, мы хотим лишь выразить искреннее пожелание, чтобы Вы удвоили свои усилия и повысили бдительность, с тем чтобы избежать неожиданностей, с которыми мы уже сталкивались в прошлом.

Правительство Руанды выражает искреннюю признательность Совету Безопасности за организацию визита миссии, которой руководил очень квалифицированный посол Холбрук. Мне было очень приятно принимать делегацию в Кигали, и у ее участников есть все основания сказать, что мы провели откровенные дискуссии. Но они не упомянули о том, что наши обсуждения порой носили слишком откровенный характер, поскольку мы считаем, что слова правды должны заглушать речи, которые мы нередко слышим от тех, кто пытается скрыть эту правду ради собственного благополучия.

Президент Кагаме просил меня выразить благодарность всем членам миссии с учетом того, что он смог представить некоторые конкретные предложения, которые привели к урегулированию трагических и достойных сожаления инцидентов, имевших место в Кисангани, к которым мы не имели отношения. Никто из нас не собирался наносить ущерб местному населению, и это отнюдь не входило в планы моего правительства.

Руанда продолжает сохранять приверженность Лусакскому соглашению о прекращении огня. Мы считаем, что оно является единственной прочной основой для достижения мира и безопасности в Демократической Республике Конго и во всем регионе. Упоминание инцидента в Кисангани в качестве преднамеренного нарушения некоторыми сторонами Лусакского соглашения является совершенно неправильным и не должно использоваться в качестве еще одного аспекта тактики проволочек, к которой прибегают некоторые стороны для замедления темпов. Нам необходимы еще более прагматические прогрессивные подходы, которые, в частности, предложил президент Кагаме и с которыми согласились президент Мусевени и члены миссии Совета Безопасности. Я рад представить членам Совета копию самого последнего совместного заявления по вопросу о демилитаризации Кисангани и копию инструкции моего правительства, которая при первой возможности будет распространена в качестве документа Совета Безопасности.

Мир и безопасность в Демократической Республике Конго и во всем регионе установить будет невозможно до тех пор, пока мы будем сосредоточивать свое внимание на одной только Демократической Республике Конго. Демократическую Республику Конго необходимо рассматривать как неотъемлемую часть охваченного кризисом региона; нам нужно устранять коренные причины и заниматься этим как каждому в отдельности, так и всем вместе. Поэтому мы по-прежнему считаем, что никакого мира и безопасности в Демократической Республике Конго, да и во всем регионе быть не может до тех пор, пока не будут разоружены, демобилизованы, демилитаризованы, реабилитированы и реинтегрированы в свои соответствующие общества вооруженные силы, несущие зло. В последнее время до нас доходят слухи, вынуждающие нас поверить в то, что некоторые страны, возможно, планируют принять у себя наших граждан. Мы высоко ценим их гостеприимство, однако никто из них не любит наш народ больше нас самих. Опыт показывает, что уже репатриированные, реабилитированные и реинтегрированные счастливы у себя на родине - на дорогой их сердцу родине. У них самих была возможность заявить, что убийство - это зло и должно быть наказано. Если вы заберете их в свои страны, они навсегда утратят возможность раскаяться и примириться со своим обществом. Те, кто пытается забрать их к себе, должны над этим задуматься. Проблеме этих вооруженных группировок совершенно необходимо найти долгосрочное решение.

Мы согласны, что демилитаризация и демобилизация могут быть осуществлены мирно и на добровольной основе. Однако для того, чтобы такой процесс проходил мирно и добровольно, этим силам и тем, кто их поддерживает, совершенно очевидно необходимо сотрудничать между собой. В противном случае он приведет к сплошным разногласиям. Опыт лагерей беженцев в бывшем восточном Заире еще свеж в нашей памяти: действуя во имя идеалистического, мирного и

добровольного процесса, международное сообщество потерпело фиаско. Мы должны извлечь урок как из того опыта, так и из успеха репатриации более 2 миллионов беженцев, которые обходились международному сообществу в то время в сумму, превышавшую 1 млн. долл. США в день.

Одним из необходимых условий восстановления мира и стабильности в Демократической Республике Конго и во всем регионе является демобилизация и репатриация членов "интерахамве", бывших руандийских вооруженных сил и других аналогичных сил. Только тогда, когда это будет продумано серьезно и в духе Лусаки, межконголезский диалог сможет стать одним из факторов установления всеобщего прочного мира и безопасности как внутри, так и за пределами Демократической Республики Конго. Для политического диалога необходим правопорядок. Сам же политический диалог прививает уважение к человеческим и гражданским правам. Именно поэтому МООНДРК нужно разворачивать без дальнейших долгих раздумий. Именно поэтому мы твердо считаем, что президент сэр Кетумиле Масире нуждается в политической и финансовой поддержке.

Мир - дело не одностороннее. При наличии мира вы делитесь им со своей семьей, соседями, нацией и со всей планетой. Он возвращается к вам в том же виде, и цикл продолжается. Суверенитет - это тоже дело двухстороннее. Нельзя громко требовать своего национального суверенитета, нанося удары по своим соседям. Проблемы не решаются постоянным повторением одних и тех же старых напевов: для этого нужны творческое воображение и созидательность; только тогда сочиняются произведения, выражающие дух времени, и на всем пути поддерживается импульс вдохновения. Именно это необходимо сегодня в стремлении к миру и безопасности на всей планете. Таков долг Организации Объединенных Наций как форума всемирного и таков наш долг как членов, нашу Организацию поддерживающих.

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы в одном заявлении поблагодарить всех ораторов, любезно высказавшихся в мой адрес.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрение данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.